

# HEROX

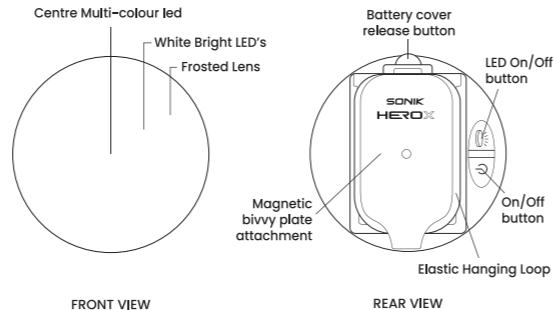
## BIVVY LIGHT USER MANUAL

EN

 **SONIK**  
WWW.SONIKSPORTS.COM

### HEROX® BIVVY LIGHT

#### CONTROLS & FEATURES



#### GETTING STARTED

##### BATTERY FITTING/REPLACEMENT

Press the battery cover release button and slide open the battery cover. Insert carefully 3 x AAA 1.5V batteries noting the polarity shown in the battery compartment. The light will flash multi-colour. Replace the battery compartment cover ensuring that it closes positively into place.

##### SWITCHING ON / OFF

To turn the bivvy light on, press and hold the on/off button for 3 seconds; the centre LED will flash multi-colour. The bivvy light is now in standby mode.

To turn the light off, in standby mode, press and hold the on/off button for 3 seconds, the centre LED will flash white once.

##### LED ILLUMINATION

The bivvy light can also be used as a standard light. In standby mode, turn on by pressing the LED on/off button. Press this button again to cycle through the three

brightness levels, Low-Medium-High-Off.

#### FUNCTIONS IN USE

When activated the HEROX® Bivvy Light will illuminate, latching for 20 seconds. This can be cancelled at any time during the 20 seconds by a quick press of either on/off button. Each alarm can be synced to the centre multi-colour LED. There are six colour channels, (red, green, blue, orange, purple, white). Up to four different alarms can be synced to the same colour channel.

After activation, the light will return to standby mode. The light will remember its channel and sync information even if the battery is disconnected or removed.

The back of the light is equipped with a magnetic bivvy attachment point. Simply place the metal plate on the outside of the bivvy canopy and use the integral magnet to attach the bivvy light to it. There is also an integral elastic hanging loop. This can also be used to wrap around banksticks or bivvy poles for extra location options.

#### SYNCING BIVVY LIGHT TO ALARMS

1. In standby mode press and hold both the On/Off and LED On/Off buttons together until the red LED illuminates.
2. Now press the on/off button to cycle through the available colour channels.
3. Once preferred colour channel LED is illuminated, activate the alarm head that you would like to register to that channel.
4. Once registered the white LED's will also illuminate.
5. To exit registration mode, wait 20 seconds or press the on/off button.
6. Repeat steps 1-5 to register further alarm heads.

Note, up to four alarms can be registered to each bivvy light colour channel.

#### LOW BATTERY WARNING

The HEROX® Bivvy Light will auto detect the battery voltage in standby mode. When a low voltage is detected the centre LED will flash red until the batteries are changed.

#### NOTES

1. The Alarm sync feature of this bivvy light is compatible only with other selected Sonik bite alarms.
2. Each main receiver will only respond to paired transmitters.
3. To save battery life; the light should be powered off when not in use. Please remove the batteries when unit is not being used for extended periods of time.
4. Use of good quality alkaline batteries is recommended for best performance.



#### WARNINGS

Do not trigger LED or speaker in close proximity to human or animal eyes and ears. Please store your Sonik® HEROX® Alarm system and all components out of reach of children. Avoid dropping or subjecting your HEROX® equipment to impacts.

#### DRYING OUT AFTER USE

All Sonik® HEROX® electronics have been designed to be weatherproof. However, after use in heavy rain, it is important to allow the units to dry out properly indoors; removing any protective covers. NEVER expose batteries to a hot environment (for example on a radiator).

Sonik & Herox are registered Trade Marks  
We reserve the right to alter or modify the contents of this manual.

Operating frequency 433.95 MHz  
ERP (Effective radiated power) = -2.74 dBm max

Hereby, Sonik Sports Ltd. declares that the radio equipment type HEROX Bite Alarm Set HC0100, HC0101, HC0102 are in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.soniksports.com/support/declarations-of-conformity/>



#### Warranty & Product Information

For customer service returns:

Customer Care Department  
Sonik Sports Ltd.  
Coniston Court  
Riverside Business Park  
Blyth, Northumberland  
NE24 4RP  
United Kingdom

Email: [customerservices@soniksports.com](mailto:customerservices@soniksports.com)

 **SONIK**  
WWW.SONIKSPORTS.COM



# HEROX

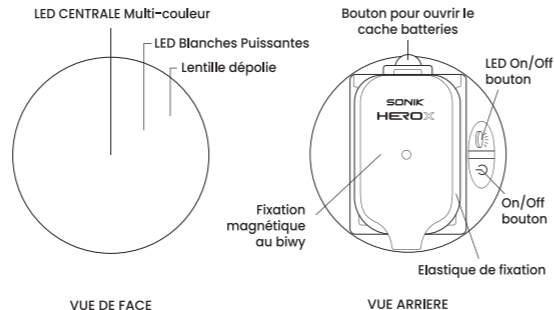
## HEROX® LAMPE BIWY MANUEL D'UTILISATION

FR

 **SONIK**  
WWW.SONIKSPORTS.COM

### HEROX® BIVVY LIGHT

#### COMMANDES & FONCTIONS



#### MISE EN SERVICE

##### INSTALLATION/REPLACEMENT DES PILES

Retirez le boîtier magnétique et à fixation en le faisant tourner dans le sens anti-horaire. Détachez le couvercle du compartiment des piles. Insérez soigneusement 3 piles AAA de 1,5 V en respectant la polarité indiquée sur les terminaux. Remettez le couvercle du compartiment des piles à sa place, ainsi que le boîtier en veillant à le refermer correctement.

##### MARCHE/ARRÊT

Pour allumer la lumière, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. La LED du centre flashera. La lampe est maintenant en mode veille. Pour éteindre la lumière en mode veille, appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. La LED du centre clignotera une fois.

##### ALLUMAGE DES LED

La lampe de biwy peut également être utilisée comme lampe standard. En mode veille, allumez en appuyant sur le bouton LED marche/arrêt. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour parcourir les trois niveaux de luminosité, Faible-Moyen-Élevé-Off.

#### FONCTIONS PENDANT L'UTILISATION

Lorsqu'elle est activée, la lampe de biwy HEROX® s'allume et se verrouille pendant 20 secondes. Ceci peut être annulé à tout moment pendant les 20 secondes en appuyant rapidement sur l'un des boutons marche/arrêt. Chaque détecteur peut être synchronisée avec la LED multicolore centrale. Il existe six canaux de couleurs (rouge, vert, bleu, orange, violet, blanc). Jusqu'à quatre alarmes différentes peuvent être synchronisées sur le même canal de couleur.

Après activation, la lumière reviendra en mode veille. La lumière se souviendra de son canal et synchronisera les informations même si la batterie est déconnectée ou retirée.

L'arrière de la lampe est équipé d'un point de fixation magnétique pour biwy. Placez simplement la plaque métallique à l'extérieur de l'auvent du biwy et utilisez l'aimant intégrée fixer. Il y a également un élastique. Cela peut également être utilisé pour la fixer sur des piquets ou des mâts de biwy.

#### SYNCHRONISATION DE LA LAMPE AVEC LES DÉTECTEURS

1. En mode veille, maintenez enfoncés simultanément les boutons On/Off et LED On/Off jusqu'à ce que la LED rouge s'allume.
2. Appuyez maintenant sur le bouton marche/arrêt pour parcourir les canaux de couleur disponibles.
3. Une fois que la LED du canal de couleur préféré est allumée, activez le détecteur que vous souhaitez enregistrer sur ce canal.
4. Une fois enregistrés, les LED blanches s'allumeront également.
5. Pour quitter le mode d'enregistrement, attendez 20 secondes ou appuyez sur le bouton marche/arrêt.
6. Répétez les étapes 1 à 5 pour enregistrer d'autres têtes d'alarme.

Notez que jusqu'à quatre alarmes peuvent être enregistrées sur chaque canal de couleur de lumière de biwy.

#### AVERTISSEMENT PILES DÉCHARGÉES

The HEROX® Bivvy Light will auto detect the battery voltage in standby mode. When a low voltage is detected the centre LED will flash red until the batteries are changed.

#### REMARQUES

1. La fonction de synchronisation de l'alarme de cette lampe de bivouac est compatible avec d'autres détecteurs Sonik sélectionnés.
2. Chaque récepteur principal répondra uniquement aux détecteurs appariés.
3. Pour économiser la durée de vie de la pile, il faut désactiver la lampe en cas de non-utilisation. Veuillez retirer les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant des périodes de temps prolongées.
4. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines de bonne qualité pour obtenir les meilleures performances possibles.



#### AVERTISSEMENTS

Ne déclenchez pas la LED ou le haut-parleur à proximité des yeux et des oreilles d'humains ou d'animaux. Veuillez conserver votre système d'alarme Sonik® HEROX® et tous les composants hors de portée des enfants. Évitez de faire tomber ou de soumettre votre équipement HEROX® à des impacts.

#### SECHER APRÈS UTILISATION

Tous les appareils électroniques Sonik® HEROX® ont été conçus pour résister aux intempéries. Cependant, après une utilisation sous une forte pluie, il est important de laisser les appareils sécher correctement à l'intérieur ; en retirant les éventuels capots de protection. N'exposez JAMAIS les batteries à un environnement chaud (par exemple sur un radiateur).

Sonik & HEROX sont des marques déposées.  
Nous nous réservons le droit de modifier le contenu de ce manuel.

Fréquence de fonctionnement 433,95 MHz  
ERP (Puissance e cace émise) = -27,4 dBm max

Sonik Sports Ltd. déclare par la présente la conformité de l'équipement radio type HEROX Bite Alarm Set HC0100, HC0101, HC0102 avec la directive européenne 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.soniksports.com/support/declarations-of-conformity/>



#### Garantie et informations du produit

Pour les retours du service client:

Customer Care Department  
Sonik Sports Ltd.  
Coniston Court  
Riverside Business Park  
Blyth, Northumberland  
NE24 4RP  
United Kingdom

Email: [customerservices@soniksports.com](mailto:customerservices@soniksports.com)

 **SONIK**  
WWW.SONIKSPORTS.COM



# HEROX

## HEROX® BIVVY LIGHT

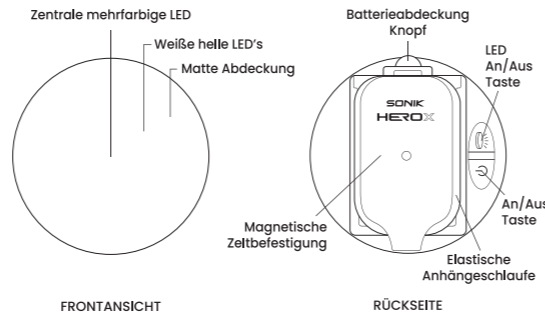
### BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

 **SONIK**  
WWW.SONIKSPORTS.COM

#### HEROX® BIVVY LIGHT

##### STEUERUNG UND FUNKTIONEN



##### ERSTE SCHRITTE

###### BATTERIEEINSETZEN/AUSTAUSCH

Drücken Sie die Batterieabdeckungsentriegelungstaste und schieben Sie die Batterieabdeckung zur Seite. Setzen Sie vorsichtig 3 x AAA 1,5V Batterien ein und achten Sie dabei auf die Polarität, die im Batteriefach angezeigt wird. Das Licht wird mehrfarbig blinken. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder ein und stellen Sie sicher, dass sie fest an ihrem Platz einrastet.

###### EIN- / AUSSCHALTEN

Um das Bivvy-Licht einzuschalten, drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt; die zentrale LED wird mehrfarbig blinken. Das Bivvy-Licht befindet sich jetzt im Standby-Modus. Um das Licht im Standby-Modus auszuschalten, drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, die zentrale LED wird einmal weiß blinken.

###### LED-BELEUCHTUNG

Das Bivvy-Licht kann auch als normales Licht verwendet werden. Im Standby-Modus einschalten, indem Sie die LED Ein-/Aus-Taste drücken. Drücken Sie diese Taste erneut, um durch die drei Helligkeitsstufen zu wechseln, Niedrig-Mittel-Hoch-Aus.

##### FUNKTIONEN IM GEBRAUCH

Nach der Aktivierung wird das HEROX® Bivvy-Licht eingeschaltet und bleibt 20 Sekunden lang nachleuchtend. Dies kann jederzeit während der 20 Sekunden durch schnelles Drücken einer der Ein-/Aus-Tasten abgebrochen werden. Jeder Bissanzeiger kann mit der zentralen mehrfarbigen LED synchronisiert werden. Es gibt sechs Farbkanäle (rot, grün, blau, orange, lila, weiß). Bis zu vier verschiedene Bissanzeiger können mit dem gleichen Farbkanal synchronisiert werden.

Nach der Aktivierung kehrt das Licht in den Standby-Modus zurück. Das Licht merkt sich seine Kanal- und Sync-Informationen, auch wenn die Batterie getrennt oder entfernt wird.

Die Rückseite des Lichts ist mit einem magnetischen Bivvy-Befestigungspunkt ausgestattet. Platzieren Sie einfach die Metallplatte an der Außenseite des Bivvy-Dachs und verwenden Sie den integrierten Magneten, um das Bivvy-Licht daran zu befestigen. Es gibt auch eine integrierte elastische Aufhängeschlaufe. Diese kann auch um Banksticks oder Bivvy-Stangen gewickelt werden, um zusätzliche Befestigungsmöglichkeiten zu schaffen.

##### SYNCHRONISIERUNG DES BIVVY-LICHTS MIT BISSANZEIGERN

1. Im Standby-Modus drücken und halten Sie sowohl die Ein-/Aus- als auch die LED Ein-/Aus-Tasten zusammen, bis die rote LED aufleuchtet.
2. Drücken Sie jetzt die Ein-/Aus-Taste, um durch die verfügbaren Farbkanäle zu wechseln.
3. Sobald der bevorzugte Farbkanal aufleuchtet, aktivieren Sie den Bissanzeiger, den Sie mit diesem Kanal registrieren möchten.
4. Sobald registriert, leuchten auch die weißen LEDs auf.
5. Um den Registrierungsmodus zu verlassen, warten Sie 20 Sekunden oder drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
6. Wiederholen Sie die Schritte 1-5, um weitere Bissanzeiger zu registrieren.

Beachten Sie, dass bis zu vier Bissanzeiger auf jeden Farbkanal des Bivvy-Lichts registriert werden können.

###### BATTERIESTANDSWARNUNG

Das HEROX® Bivvy-Licht erkennt automatisch die Batteriespannung im Standby-Modus. Wenn eine niedrige Spannung erkannt wird, blinkt die zentrale LED rot, bis die Batterien gewechselt werden.

###### ANMERKUNGEN

1. Die Alarm-Synchronisierungsfunktion dieses Bivvy-Lichts ist nur mit ausgewählten Sonik Bissanzeigern kompatibel.
2. Jeder Hauptempfänger reagiert nur auf gepaarte Sender.
3. Um die Batterielebensdauer zu verlängern, sollte das Licht ausgeschaltet sein, wenn es nicht verwendet wird. Bitte entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.
4. Die Verwendung von hochwertigen Alkalibatterien wird für die beste Leistung empfohlen performances possibles



##### WARNHINWEISE

Lösen Sie LED oder Lautsprecher nicht in unmittelbarer Nähe menschlicher oder tierischer Augen und Ohren aus. Bewahren Sie Ihr Sonik® HEROX®-Bissanzeigersystem und alle Komponenten außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Ihr HEROX®-Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus.

##### TROCKNEN NACH GEBRAUCH

Alle Sonik® HEROX®-Elektronikgeräte sind wetterfest. Nach dem Einsatz bei starkem Regen ist es jedoch wichtig, die Geräte im Haus richtig trocknen zu lassen und dabei alle Schutzabdeckungen zu entfernen. Setzen Sie Batterien NEMALS einer zu heißen Umgebung aus (z. B. auf einem Heizkörper).

Sonik & Herox sind eingetragene Warenzeichen  
Wir behalten uns das Recht vor, den Inhalt dieser Gebrauchsanleitung abzuändern.

Arbeitsfrequenz 433,95 MHz  
ERP (effektive Strahlung) = -2,74 dBm max

Hiermit erklärt Sonik Sports Ltd. dass die Funkinheit HEROX Bite Alarm Set HC0100, HC0101, HC0102 der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://www.soniksports.com/support/declarations-of-conformity/>



##### Garantie- und Produktinformationen

Für Kundendienstretouren:

Customer Care Department  
Sonik Sports Ltd.  
Coniston Court  
Riverside Business Park  
Blyth, Northumberland  
NE24 4RP  
United Kingdom

Email: [customerservices@soniksports.com](mailto:customerservices@soniksports.com)



# HEROX

## HEROX® BIVVY LIGHT

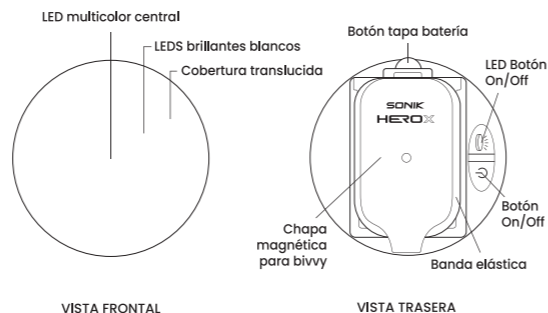
### MANUAL USUARIO

ES

 **SONIK**  
WWW.SONIKSPORTS.COM

## HEROX® BIVVY LIGHT

### CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS



### EMPEZANDO

#### INSTALACIÓN/REEMPLAZO DE BATERÍAS

Presiona el botón de liberación de la cubierta de la batería y desliza para abrir la cubierta de la batería. Inserta cuidadosamente 3 pilas AAA de 1.5V, observando la polaridad indicada en el compartimento de la batería. La luz parpadeará en varios colores. Vuelve a colocar la cubierta del compartimento de la batería asegurándote de que se cierre correctamente en su lugar.

#### ENCENDIDO/APAGADO

Para encender la luz del bivvy, mantén presionado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos; el LED central parpadeará en varios colores. La luz del bivvy ahora está en modo de espera. Para apagar la luz, en modo de espera, mantén presionado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos, el LED central parpadeará en blanco una vez.

#### ILUMINACIÓN LED

La luz del bivvy también se puede utilizar como una luz estándar. En modo de espera, enciéndela presionando el botón de encendido/apagado del LED. Presiona este botón nuevamente para alternar entre los tres niveles de brillo, Bajo-Medio-Alto-Apagado.

### FUNCIONES EN USO

Cuando se activa, la luz del bivvy HEROX® se iluminará y se mantendrá encendida durante 20 segundos. Esto se puede cancelar en cualquier momento durante los 20 segundos con un rápido toque en cualquiera de los botones de encendido/apagado. Cada alarma se puede sincronizar con el LED central multicolor. Hay seis canales de color, (rojo, verde, azul, naranja, morado, blanco). Hasta cuatro alarmas diferentes se pueden sincronizar con el mismo canal de color.

Después de la activación, la luz volverá al modo de espera. La luz recordará su canal e información de sincronización incluso si la batería se desconecta o se retira.

La parte trasera de la luz está equipada con un punto de sujeción magnética para el bivvy. Simplemente coloca la placa de metal en el exterior de la tela del bivvy y usa el imán integrado para sujetar la luz. También hay un cordón elástico para colgar. Esto también se puede utilizar para envolver alrededor de los soportes o postes del bivvy para obtener opciones de ubicación adicionales.

### SINCRONIZACIÓN DE LA LUZ DEL BIVVY CON LAS ALARMAS

1. En modo de espera, presiona y mantén presionados ambos botones de encendido/apagado y de encendido/apagado del LED juntos hasta que el LED rojo se ilumine.
2. Ahora presiona el botón de encendido/apagado para alternar entre los canales de color disponibles.
3. Una vez que se ilumine el LED del canal de color preferido, activa la alarma que deseas registrar en ese canal.
4. Una vez registrada, los LED blancos también se iluminarán.
5. Para salir del modo de registro, espera 20 segundos o presiona el botón de encendido/apagado.
6. Repite los pasos 1-5 para registrar más alarmas.

Nota: hasta cuatro alarmas se pueden registrar en cada canal de color de la luz del bivvy.

#### ADVERTENCIA DE BATERÍA BAJA

La luz del bivvy HEROX® detectará automáticamente el voltaje de la batería en modo de espera. Cuando se detecte un voltaje bajo, el LED central parpadeará en rojo hasta que se cambien las pilas.

#### NOTAS

1. La función de sincronización de la alarma de esta luz de bivvy es compatible solo con otras alarmas seleccionadas de Sonik.
2. Cada receptor principal solo responderá a transmisores emparejados.
3. Para ahorrar energía de la batería, la luz debe apagarse cuando no esté en uso. Por favor, retire las pilas cuando la unidad no se esté usando durante períodos prolongados.
4. Se recomienda el uso de pilas alcalinas de buena calidad para obtener el mejor rendimiento.



### ADVERTENCIAS

No active la luz LED o el altavoz en proximidad cercana a los ojos y oídos humanos o de animales. Por favor, guarde su sistema de alarmas Sonik® HEROX® y todos sus componentes fuera del alcance de los niños. Evite dejar caer o someter su equipo HEROX® a impactos.

### SECADO DESPUÉS DEL USO

Todos los sistemas electrónicos Sonik® HEROX® han sido diseñados para ser resistentes a la intemperie. Sin embargo, después de usarlos bajo una lluvia intensa, es importante permitir que las unidades se sequen correctamente en interiores; quitando cualquier cubierta protectora. NUNCA exponga las baterías al calor (por ejemplo, sobre un radiador).

Sonik y Herox son marcas comerciales registradas. Nos reservamos el derecho de alterar o modificar el contenido de este manual.

Frecuencia de operación: 433.95 MHz  
ERP (Potencia radiada efectiva) = -2.74 dBm máximo

Por lo presente, Sonik Sports Ltd. declara que el equipo de radio tipo HEROX Bite Alarm Set HC0100, HC0101, HC0102 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<https://www.soniksports.com/support/declarations-of-conformity/>



### Garantía e Información del Producto

Para devoluciones y servicio al cliente:

Customer Care Department  
Sonik Sports Ltd.  
Coniston Court  
Riverside Business Park  
Blyth, Northumberland  
NE24 4RP  
United Kingdom

Email: [customerservices@soniksports.com](mailto:customerservices@soniksports.com)

 **SONIK**  
WWW.SONIKSPORTS.COM



# HEROX

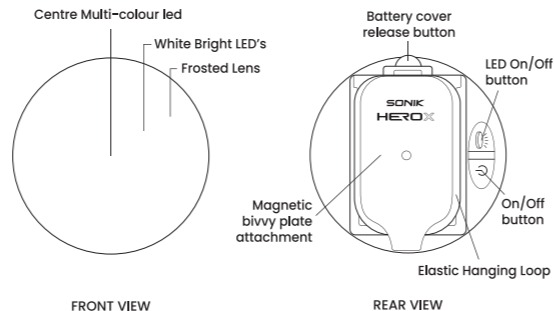
## HEROX® BIVVY LIGHT USER MANUAL

IT

 **SONIK**  
WWW.SONIKSPORTS.COM

### HEROX® BIVVY LIGHT

#### CONTROLES Y CARACTERISTICAS



#### INIZIARE

##### INSTALLAZIONE/SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Premere il pulsante di rilascio del coperchio della batteria e aprire il coperchio facendolo scorrere. Inserire con attenzione 3 batterie AAA da 1,5 V prestando attenzione alla polarità mostrata nel vano batterie. La luce lampeggerà in multicolore. Riposizionare il coperchio del vano batteria assicurandosi che si chiuda saldamente in posizione.

##### ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Per accendere la luce del bivvy, tenere premuto il pulsante on/off per 3 secondi; il LED centrale lampeggerà in multicolore. La luce del bivvy è ora in modalità standby.

Per spegnere la luce, in modalità standby, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento per 3 secondi, il LED centrale lampeggerà in bianco una volta.

##### ILLUMINAZIONE A LED

La luce da bivvy può essere utilizzata anche come luce standard. In modalità standby, accendere premendo il pulsante di accensione/spegnimento del LED. Premere nuovamente questo pulsante per scorrere i tre livelli di luminosità, Basso-Medio-Alto-Off.

#### FUNZIONI IN USO

Una volta attivata, la luce HEROX® Bivvy si illuminerà, rimanendo fissa per 20 secondi. Questo può essere annullato in qualsiasi momento durante i 20 secondi premendo rapidamente uno dei pulsanti di accensione/spegnimento. Ogni allarme può essere sincronizzato con il LED multicolore centrale. Sono disponibili sei canali di colore (rosso, verde, blu, arancione, viola, bianco). È possibile sincronizzare fino a quattro allarmi diversi sullo stesso canale colore.

Dopo l'attivazione, la luce tornerà in modalità standby. La luce ricorderà il suo canale e sincronizzerà le informazioni anche se la batteria viene scollegata o rimossa.

La parte posteriore della lampada è dotata di un punto di attacco magnetico per bivvy. Posiziona semplicemente la piastra metallica all'esterno del tettuccio da bivvy e usa il magnete integrato per fissarvi la luce del bivvy. C'è anche un anello elastico per appendere. Questo può essere utilizzato anche per avvolgere picchetti o pali da bivvy per opzioni di posizione aggiuntive.

#### SINCRONIZZAZIONE DELLA LUCE BIVVY CON GLI ALLARMI

1. In modalità standby, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti On/Off e LED On/Off finché il LED rosso non si illumina
2. Ora premi il pulsante on/off per scorrere i canali di colore disponibili
3. Una volta illuminato il LED del canale colore preferito, attivare l'allarme che si desidera registrare su quel canale.
4. Una volta effettuata la registrazione, si illumineranno anche i LED bianchi.
5. Per uscire dalla modalità di registrazione, attendere 20 secondi o premere il pulsante di accensione/spegnimento.
6. Ripetere i passaggi da 1 a 5 per registrare ulteriori rilevatori di allarme.

Nota: è possibile registrare fino a quattro allarmi per ciascun canale di colore della luce bivvy.

#### AVVISO DI BATTERIA SCARICA

HEROX® Bivvy Light rileverà automaticamente la tensione della batteria in modalità standby. Quando viene rilevata una bassa tensione, il LED centrale lampeggerà in rosso fino alla sostituzione delle batterie.

#### APPUNTI

1. La funzione di sincronizzazione dell'allarme di questa luce da bivvy è compatibile solo con altri segnalatori acustici Sonik selezionati.
2. Ciascun ricevitore principale risponderà solo ai trasmettitori accoppiati.
3. Per prolungare la durata della batteria, la luce deve essere spenta quando non in uso. Si prega di rimuovere le batterie quando l'unità non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo.
4. Per ottenere prestazioni ottimali si consiglia l'uso di batterie alcaline di buona qualità.



#### AVVERTENZE

Non attivare il LED o l'altoparlante in prossimità di occhi e orecchie umani o animali. Si prega di conservare il sistema di allarme Sonik® HEROX® e tutti i componenti fuori dalla portata dei bambini. Evita di far cadere o sottoporre la tua attrezzatura HEROX® agli impatti.

#### ASCIUGATURA DOPO L'USO

Tutta l'elettronica Sonik® HEROX® è stata progettata per essere resistente alle intemperie. Tuttavia, dopo l'uso in caso di pioggia battente, è importante consentire alle unità di asciugarsi correttamente all'interno; rimuovendo eventuali coperture protettive. NON esporre MAI le batterie a un ambiente caldo (ad esempio su un radiatore).

Sonik & HEROX sono marchi depositi.  
Ci riserviamo il diritto di modificare il contenuto di questo manuale.

Frequenza di funzionamento 433,95 MHz  
ERP (Puissance e cae émise) = -2,74 dBm max

Sonik Sports Ltd. déclare par la présente la conformité de l'équipement radio type HEROX Bite Alarm Set HC0100,HC0101 HC0102 avec la directive européenne 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse internet suivante:

<https://www.soniksports.com/support/declarations-of-conformity/>



#### Garanzia & Informazioni sul prodotto

Per i resi del servizio clienti:

Customer Care Department  
Sonik Sports Ltd.  
Coniston Court  
Riverside Business Park  
Blyth, Northumberland  
NE24 4RP  
United Kingdom

Email: [customerservices@soniksports.com](mailto:customerservices@soniksports.com)



# HEROX

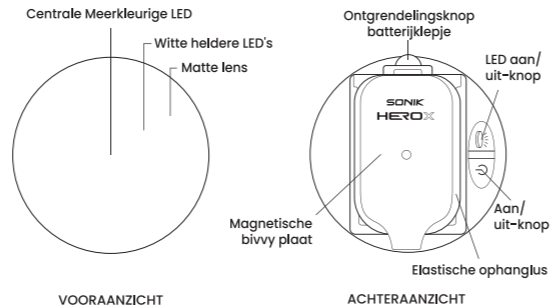
## HEROX® BIVVY LIGHT GEBRUIKERSHANDLEIDING

NL

 **SONIK**  
WWW.SONIKSPORTS.COM

### HEROX® BIVVY LIGHT

#### BEDIENINGSELEMENTEN EN FUNCTIES



#### AAN DE SLAG

##### BATTERIJ PLAATSEN/VERVANGEN

Druk op de ontgrendelingsknop van het batterijklepje en schuif het batterijklepje open. Plaats voorzichtig 3 x AAA-batterijen van 1.5 V en let daarbij op de polariteit in het batterijcompartiment. Het lampje knippert meerkleurig. Plaats het deksel van het batterijvak terug en zorg ervoor dat het goed op zijn plaats sluit.

##### AAN/UIT ZETTEN

Om de bivvy-lamp in te schakelen, houdt u de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt; de middelste LED knippert meerkleurig. De bivvy-lamp staat nu in de stand-by-modus. Om het licht uit te schakelen, houdt u in de standby-modus de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt, de middelste LED knippert één keer wit.

##### LED-VERLICHTING

De bivvy lamp kan ook als standaard lamp gebruikt worden. Schakel de stand-by-modus in door op de LED aan/uit-knop te drukken. Druk nogmaals op deze knop om door de drie helderheidsniveaus te bladeren, Laag-Gemiddeld-Hoog-Uit.

##### FUNCTIES IN GEBRUIK

Indien geactiveerd, gaat het HEROX® Bivvy-lampje branden en vergrendelt het

gedurende 20 seconden. Dit kan op elk moment gedurende de 20 seconden worden geannuleerd door snel op een van de aan/uit-knoppen te drukken. Elk alarm kan worden gesynchroniseerd met de middelste meerkleurige LED. Er zijn zes kleurkanalen (rood, groen, blauw, oranje, paars, wit). Er kunnen maximaal vier verschillende alarmen worden gesynchroniseerd met hetzelfde kleurkanaal.

Na activering keert de lamp terug naar de stand-by-modus. De lamp onthoudt zijn kanaal en synchroniseert de informatie, zelfs als de batterij wordt losgekoppeld of verwijderd.

De achterkant van de lamp is voorzien van een magnetisch bivvy bevestigingspunt. Plaats eenvoudig de metalen plaat aan de buitenkant van de bivvy-luifel en gebruik de geïntegreerde magneet om de bivvy-lamp eraan te bevestigen. Er is ook een geïntegreerde elastische ophanglus. Dit kan ook worden gebruikt om om banksticks of bivvypalen te wikkelen voor extra locatiemogelijkheden.

#### BIVVY-LICHT SYNCHRONISEREN MET DE BEETMELDERS

1. Houd in de standby-modus zowel de aan/uit- als de aan/uit-knop van de LED ingedrukt totdat de rode LED gaat branden.
2. Druk nu op de aan/uit-knop om door de beschikbare kleurkanalen te bladeren.
3. Zodra de gewenste kleurkanaal-LED brandt, activeert u de alarmkop die u op dat kanaal wilt registreren.
4. Eenmaal geregistreerd gaan de witte LED's ook branden.
5. Om de registratiemodus te verlaten, wacht u 20 seconden of drukt u op de aan/uit-knop.
6. Herhaal stap 1-5 om meer alarmkoppen te registreren.

Let op, er kunnen maximaal vier alarmen worden geregistreerd op elk bivvy lichtkleurkanaal.

#### WAARSCHUWING BATTERIJ BIJNA LEEG

De HEROX® Bivvy Light detecteert automatisch de accuspanning in de stand-by-modus. Wanneer een lage spanning wordt gedetecteerd, knippert de middelste LED rood totdat de batterijen worden vervangen.

#### NOTITIES

1. De alarmsynchronisatiefunctie van deze bivvy-lamp is **alleen** compatibel met andere geselecteerde Sonik beetmelders.
2. Elke hoofdontvanger reageert **alleen** op gekoppelde zenders.
3. Om de levensduur van de batterij te verlengen; Het licht moet worden uitgeschakeld wanneer het niet in gebruik is. Verwijder de batterijen wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
4. Het gebruik van alkalinebatterijen van goede kwaliteit wordt aanbevolen voor de beste prestaties.



#### WAARSCHUWINGEN

Activeer de LED of luidspreker niet in de nabijheid van ogen en oren van mensen of dieren. Uw Sonik® HEROX®-alarmsysteem en alle componenten buiten het bereik van kinderen bewaren. Vermijd het laten vallen van uw HEROX®-apparatuur en stel deze niet bloot aan schokken.

#### DROGEN NA GEBRUIK

Alle Sonik® HEROX®-elektronica is ontworpen om weerbestendig te zijn. Na gebruik bij hevige regen is het echter belangrijk om de units binnenshuis goed te laten drogen; verwijder eventueel ook beschermkappen. Stel batterijen NOOIT bloot aan een warme omgeving (bijvoorbeeld een radiator).

Sonik & HEROX zijn geregistreerde handelsmerken  
We behouden ons het recht voor de inhoud van deze handleiding te wijzigen.

Frequentie 433.95 MHz  
ERP (Effective Radiated Power/effactief uitgestraald vermogen) = -2.74 dBm max

Hierbij verklaart Sonik Sports Ltd. dat de radio apparatuur type HEROX Bite Alarm Set HC0100, HC0101, HC0102 voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internet adres:

<https://www.soniksports.com/support/declarations-of-conformity/>



#### Garantie & Productinformatie

Voor retourneren aan de klantenservice:

Customer Care Department  
Sonik Sports Ltd.  
Coniston Court  
Riverside Business Park  
Blyth, Northumberland  
NE24 4RP  
United Kingdom

Email: [customerservices@soniksports.com](mailto:customerservices@soniksports.com)

 **SONIK**  
WWW.SONIKSPORTS.COM



# HEROX

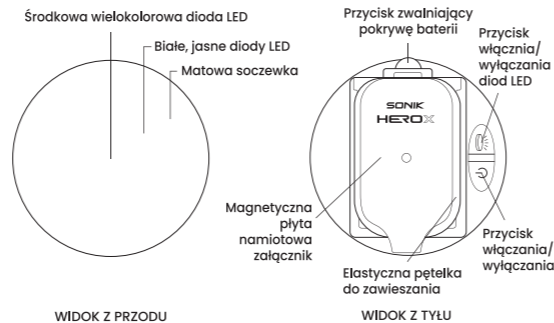
## OŚWIETLENIE NAMIOTU HEROX® INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

 **SONIK**  
WWW.SONIKSPORTS.COM

### OŚWIETLENIE NAMIOTU HEROX®

#### STEROWANIE I FUNKCJE



#### WPROWADZENIE

##### MONTAŻ/WYMIANA BATERII

Naciśnij przycisk zwalniający pokrywę baterii i otwórz pokrywę baterii. Włóż ostrożnie 3 baterie AAA 1.5 V, zwracając uwagę na biegunowość pokazaną w komorze baterii. Lampka będzie migać wielokolorowo. Załóż pokrywę komory baterii, upewniając się, że zamyka się idealnie na swoim miejscu.

##### WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

Aby włączyć oświetlenie namiotu, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy; środkowa dioda LED będzie migać wielokolorowo. Oświetlenie namiotu jest teraz w trybie czuwania.

Aby wyłączyć światło, w trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania przez 3 sekundy, środkowa dioda LED zamiga raz na białą.

##### OŚWIETLENIE LED

Lampka do namiotu może być również używana jako oświetlenie standardowe. W trybie czuwania włącz, naciskając przycisk włączania/wyłączania diody LED. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby przełączać się między trzema poziomami jasności: Niski-Sredni-Wysoki-Wył.

#### FUNKCJE W UŻYCIU

Po aktywacji lampka namiotowa HEROX® zaświeci się na 20 sekund. Można to anulować w dowolnym momencie w ciągu 20 sekund, szybko naciskając dowolny przycisk włączania/wyłączania. Każdy alarm można zsynchronizować z centralną wielokolorową diodą LED. Dostępnych jest sześć kanałów kolorystycznych (czerwony, zielony, niebieski, pomarańczowy, fioletowy, biały). Do tego samego kanału kolorów można zsynchronizować do czterech różnych alarmów.

Po aktywacji światło powróci do trybu czuwania. Lampka zapamięta swój kanał i zsynchronizuje informacje, nawet jeśli bateria zostanie odłączona lub wyjęta.

Tył lampki wyposażony jest w magnetyczny punkt mocowania. Wystarczy umieścić metalową płytkę na zewnątrz namiotu i użyć zintegrowanego magnesu, aby przymocować do niego lampkę namiotową. Istnieje również zintegrowana elastyczna pętla do zawieszania. Można go również wykorzystać do owinięcia podpórki do namiotu, aby uzyskać dodatkowe opcje lokalizacji.

#### SYNCHRONIZACJA OŚWIETLENIA NAMIOTU Z ALARMAMI

1. W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski włączania/wyłączania i włączania/wyłączania diody LED, aż zaświeci się czerwona dioda LED.
2. Teraz naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby przełączać się między dostępnymi kanałami kolorów.
3. Po zaświeceniu się diody LED preferowanego kanału kolorowego aktywuj sygnalizator, który chcesz zarejestrować na tym kanale.
4. Po zarejestrowaniu zaświeć się również białe diody LED.
5. Aby wyjść z trybu rejestracji, odczekaj 20 sekund lub naciśnij przycisk włączania/wyłączania.
6. Powtórz kroki 1-5, aby zarejestrować kolejne głowice alarmowe.

Uwaga, dla każdego kanału koloru światła namiotu można zarejestrować do czterech alarmów.

#### OSTRZEŻENIE O NISKIM POZIOMIE NAŁADOWANIA BATERII

Lampka namiotowa HEROX® automatycznie wykryje napięcie akumulatora w trybie czuwania. Po wykryciu niskiego napięcia środkowa dioda LED będzie migać na czerwono, dopóki baterie nie zostaną wymienione.

#### NOTATKI

1. Funkcja synchronizacji alarmu tej lampki namiotowej jest kompatybilna tylko z innymi wybranymi sygnalizatorami brań Sonik.
2. Każdy główny odbiornik będzie reagował tylko na sparowane nadajniki.
3. Aby oszczędzać baterię; światło powinno być wyłączone, gdy nie jest używane. Wyjmij baterie, gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas.
4. Aby uzyskać najlepszą wydajność, zaleca się stosowanie dobrej jakości baterii alkalicznych.



#### OSTRZEŻENIE

Nie uruchamiaj diody LED ani głośnika w pobliżu oczu i uszu ludzi lub zwierząt. Proszę przechowywać zestaw sygnalizatorów Sonik® HEROX® i wszystkie jego elementy poza zasięgiem dzieci. Unikaj upuszczania i narażania sprzętu HEROX® na uderzenia.

#### WYSUSZ PO WĘDKOWANIU

Cała elektronika Sonik® HEROX® została zaprojektowana tak, aby była odporna na warunki atmosferyczne. Jednakże po użyciu podczas ulewnego deszczu ważne jest, aby urządzenia po wędkowaniu dobrze wyschły; zdejmując wszelkie osłony ochronne. NIGDY nie wystawiaj baterii na działanie gorącego otoczenia (na przykład na kaloryferze).

Sonik & HEROX to zastrzeżone znaki handlowe  
Zastrzegamy sobie prawo do zmiany lub modyfikacji zawartości tej instrukcji.

Częstotliwość robocza 433.95 MHz  
Efektywna moc promieniowania = -2.74 dBm max

Sonik Sports Ltd. zapewnia niniejszym, że urządzenie radiowe HEROX Bite Alarm Set HC0100, HC0101, HC0102 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU.  
Pełny tekst deklaracji zgodności z dyrektywą Unii Europejskiej dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.soniksports.com/support/declarations-of-conformity/>



#### Gwarancja i informacje o produkcie

W przypadku zwrotów w ramach obsługi klienta:

Customer Care Department  
Sonik Sports Ltd.  
Coniston Court  
Riverside Business Park  
Blyth, Northumberland  
NE24 4RP  
United Kingdom

Email: [customerservices@soniksports.com](mailto:customerservices@soniksports.com)

 **SONIK**  
WWW.SONIKSPORTS.COM

